

Funktionsverhalten von Sicherheitsventilen/*Operating Characteristic of Safety Valves*

		Vollhub <i>Full lift</i>	Normal <i>Safety Relief</i>	Proportional <i>Relief</i>
Öffnung <i>Opening</i>	Druckanstieg/ <i>Overpressure</i> - über 1 bar Ansprechdruck - <i>over 1 bar g set pressure</i> - unter 1bar Ansprechdruck - <i>below 1 bar g set pressure</i>	5% bis zum konstr. begr. Hub <i>5% up to the restricted lift</i>	10% bis zum erforderlichen Hub <i>10% up to the required lift</i>	
	Hubverhalten/ <i>Operating characteristic</i>	max. 20% Proportionalanteil <i>max. 20% proportional lift</i>	keine Anforderung <i>no requirement</i>	max. 10% des Hubes ohne Drucksteigerung <i>max. 10% of lift without pressure increase</i>
	Zuerkannte Mindestausflussziffer α_d <i>Certified Coefficient of discharge α_d</i> - compressible Medien D/G - <i>compressible fluids</i> - inkompressible Medien F - <i>incompressible fluids</i>	0,5 -	0,08 0,05	
Schließen <i>Reseating</i>	Schließdruckdifferenz <i>Blowdown</i> - compressible Medien D/G - <i>compressible fluids</i> - inkompressible Medien F - <i>incompressible fluids</i>	10% ($p < 3$ bar: 0,3 bar) <i>10% ($p < 3$ bar g: 0,3 bar g)</i> 20% ($p < 3$ bar: 0,6 bar) <i>20% ($p < 3$ bar g: 0,6 bar g)</i>		
Gesamt- funktion <i>Function</i>	Diagramm/ <i>Diagram</i> Hub = f (Druckanstieg; Druckabsenkung) <i>Lift = f (Overpressure; blowdown)</i>			